|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-R-BW | **R** |
| PCT/CTC/30/9 |
| оригинал: английский  |
| дата: 16 марта 2017 г. |

**Договор о патентной кооперации (РСТ)**

**Комитет по техническому сотрудничеству**

**Тридцатая сессия**

**Женева, 8 – 12 мая 2017 г.**

ПРОДЛЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ ЕГИПЕТСКОГО ПАТЕНТНОГО ВЕДОМСТВА в качестве МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКОВОГО ОРГАНА И ОРГАНА МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ В РАМКАХ PCT

*Документ подготовлен Международным бюро*

1. Все действующие международные органы были назначены Ассамблеей РСТ на срок, заканчивающийся 31 декабря 2017 г. Как следствие, в 2017 г. Ассамблея должна будет принять решение о продлении назначения каждого из действующих международных органов, который пожелает получить продление срока своего назначения, и для этого предварительно запросить мнение Комитета (см. статьи PCT 16(3)(e) и 32(3)). Информация о данной процедуре и роли Комитета приводится в документе PCT/CTC/30/INF/1.
2. 8 марта 2017 г. Египетское патентное ведомство подало заявление о продлении своего назначения в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в рамках PCT. Данное заявление воспроизводится в приложении к настоящему документу.
3. *Комитету предлагается высказать свое мнение по данному вопросу.*

[Приложение следует]

ЗАЯВЛЕНИЕ ЕГИПЕТСКОГО ПАТЕНТНОГО ВЕДОМСТВА о ПРОДЛЕНИИ ЕГО НАЗНАЧЕНИЯ В КАЧЕСТВЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКОВОГО ОРГАНА И ОРГАНА МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ В РАМКАХ PCТ

1 – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**Название ведомства:** Египетское патентное ведомство

**Сессия Ассамблеи, на которой должен быть рассмотрен вопрос о назначении:** сессия 2017 года

**Предполагаемая дата возможного начала деятельности в качестве МПО/ОМПЭ:** заявление о продлении действующего назначения, первоначально утвержденного в 2009 году на период до 31 декабря 2017 года, без перерыва начиная с 1 января 2018 года

**Существующий (существующие) МПО/ОМПЭ, помогающий (помогающие) оценить степень соответствия требованиям:** *не применимо к продлению назначения*

2 – ИЗЛОЖЕНИЕ МОТИВОВ

Египетское патентное ведомство считает важным обеспечение доступности системы РСТ для заявителей из всех регионов и полагает, что выполнение им роли Международного поискового органа и органа экспертизы в рамках РСТ, особенно в интересах арабских стран, предоставляет 30 миллионам человек возможность подавать заявки на арабском языке, обогащая тем самым глобальную патентную систему, в которой Египет является одним из первых арабских государств, проводящих экспертизу патентов на арабском языке, используемом в качестве языка публикации.

В соответствии с меморандумами о взаимопонимании между Египетским патентным ведомством и арабскими государствами мы готовим отчеты о международном поиске (ОМП)/заключения международной предварительной экспертизы (ЗМПЭ) для Международного бюро, Саудовской Аравии, Судана и Омана.

До назначения Ассамблеей РСТ Египетского патентного ведомства в 2009 году в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы таких органов не существовало ни в Африке, ни в арабском регионе. А другие такие органы не могли предложить услуг по проведению международного поиска и предварительной экспертизы на арабском языке. Вследствие этого – и даже несмотря на то, что в 2006 году арабский язык был добавлен в качестве языка публикации – заявители, подававшие заявки на этом языке, оказывались в невыгодном положении, поскольку они должны были представлять перевод для целей проведения международного поиска. Кроме того, заявителям из Африки и арабского региона приходилось выбирать международный поисковый орган, находившийся на большем удалении от них, что могло быть сопряжено с необходимостью уплаты большей пошлины, чем в Египетском патентном ведомстве, причем могло оказаться и так, что выбранный орган не был способен общаться с заявителем на том языке, который тот предпочел бы использовать для такого общения.

С момента, когда Египетское патентное ведомство начало действовать в качестве международного органа, число заявок, подаваемых на арабском языке, возросло. Хотя это число пока еще невелико, продление назначения сыграет важную роль в пропаганде этой системы среди арабоязычных стран и повышении ее значимости для них. Кроме того, функционирование в качестве Международного поискового органа позволяет Египетскому патентному ведомству более эффективно осуществлять другие мероприятия по совершенствованию системы в рамках этого региона. Такие мероприятия включают в себя:

1. обеспечение (совместно с созданными ВОИС центрами поддержки технологии и инноваций и аналогичными программами) сети координаторов, позволяющей связать университеты и исследовательские центры с промышленными предприятиями;
2. содействие профессиональной подготовке экспертов из других национальных ведомств, расположенных в этом регионе;
3. содействие повышению качества машинного перевода с арабского языка на другие языки.

И наконец, продление назначение этого ведомства в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы поможет ему внести свой вклад в осуществление национальной стратегии устойчивого развития под названием «Концепция развития Египта на период до 2030 года». Эта стратегия предполагает формирование общества, генерирующего научные достижения, технологии и знания, в рамках всеобъемлющей системы, обеспечивающей вклад знаний и инноваций в процесс развития и использующей полученные результаты для преодоления вызовов и достижения национальных целей.

Дополнительная информация о стратегии «Концепция развития Египта на период до 2030 года» будет размещена на следующем веб-сайте: http://sdsegypt2030.com/.

3 – государство-ЗАЯВИТЕЛЬ (государства-ЗАЯВИТЕЛИ)

**Местоположение в регионе**

Египет

*Карта, на которой обозначены соответствующее государство и соседние государства*

**Численность населения:**

92 000 000 человек

**ВВП на душу населения:**

3 418 египетских фунтов

**Оценка национальных расходов на НИОКР (доля в % от ВВП):**

3 процента

**Количество научно-исследовательских организаций:**

70 университетов и 70 исследовательских учреждений

**Краткая характеристика национальной системы патентной информации (например, патентные библиотеки, центры поддержки технологий и инноваций):**

**Ведущие национальные отрасли промышленности:** текстильная промышленность, производство химических материалов, фармацевтическая промышленность, пищевая промышленность, горнодобывающая промышленность

**Основные торговые партнеры:** Европейский союз, арабские страны, Африка, Латинская Америка. Египет является участником Агадирского соглашения и членом Общего рынка Восточной и Южной Африки.

4 – характерИСТИКА ПАТЕНТНЫХ ЗАЯВОК

**Количество полученных национальных заявок в разбивке по областям техники**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Год****Область техники** | **2016** | **2015** | **2014** | **2013** | **2012** |
| **Механика** | 430 | 424 | 428 | 414 | 436 |
| **Электричество/электроника** | 422 | 412 | 423 | 407 | 430 |
| **Гражданское строительство** | 42 | 40 | 45 | 35 | 48 |
| **Текстиль** | 33 | 34 | 32 | 29 | 38 |
| **Химия** | 390 | 393 | 388 | 383 | 399 |
| **Физика** | 145 | 136 | 141 | 131 | 153 |
| **Сельское хозяйство** | 156 | 154 | 150 | 149 | 158 |
| **Фармацевтика** | 410 | 408 | 400 | 403 | 414 |
| **Медицина** | 32 | 34 | 31 | 32 | 36 |
| **Биотехнологии** | 83 | 52 | 85 | 49 | 71 |
| ***Всего*** | *2 143* | *2 087* | *2 123* | *2 032* | *2 183* |

**Количество полученных национальных заявок в разбивке по процедурам подачи**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Год****Процедура** | **2016** | **2015** | **2014** | **2013** | **2012** |
| **Первая национальная подача/внутренний приоритет** | 901 | 713 | 746 | 651 | 681 |
| **Приоритет по Парижской конвенции** | 59 | 63 | 47 | 64 | 70 |
| **Переход на национальную фазу PCT** | 1 183 | 1 311 | 1 330 | 1 317 | 1 432 |

**Количество международных заявок, полученных в качестве ПВ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Год****Область техники** | **2016** | **2015** | **2014** | **2013** | **2012** |
| **Механика** | 19+6(SA) | 23+6(SA)+1(SD) | 30+4(IB) | 24 | 18 |
| **Электричество/электроника** | 9+6(SA) | 8+4(SA) | 3+2(IB) | 5 | 15 |
| **Химия** | 11+3 (SA) | 16 | 9 | 12 | 3 |
| **Биотехнологии** | 1 | 2 | 1 | 1 | - |
| ***Всего*** | 55 | 60 | 49 | 42 | 36 |

**Основные ведомства/государства, в которых испрашивается приоритет на основании национальных заявок:** ВПТЗ США, ЕПВ, ЯПВ, SIPO, KIPO.

5 – ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ

**Количество сотрудников, обладающих квалификацией для проведения поиска и экспертизы на обеих фазах, национальной/международной фазе:**

ЕгПВ изначально имело в своем штате 16 технических экспертов, а к настоящему моменту их число достигло 130. Они охватывают все требуемые области техники.

|  |  |
| --- | --- |
| **Область техники** | **Количество экспертов**  |
| **Механика** | 8 |
| **Электричество/электроника** | 9 |
| **Гражданское строительство** | 2 |
| **Текстиль** | 3 |
| **Химия** | 10 |
| **Физика** | 4 |
| **Сельское хозяйство** | 4 |
| **Фармацевтика** | 74 |
| **Медицина** | 5 |
| **Биотехнологии** | 11 |
| ***Всего*** | *130* |

Все технические эксперты имеют диплом бакалавра. Около 30 процентов из них имеют более высокую степень: 17 сотрудников – степень магистра и 30 – степень кандидата наук.

При поддержке ЕгПВ каждый год примерно 10 человек проходят обучение, предполагающее получение диплома магистра в области ИС; к настоящему моменту сотрудниками получено более 54 дипломов в области ИС.

**Отдел экспертизы:**

Директор: контролирует работу сотрудников и всего отдела.

Руководитель группы: подписывает заключения, подготовленные группой из пяти или более экспертов, и проверяет качество отчетов.

Эксперт (эксперты): проводит (проводят) поиск и экспертизу.

**Язык(и), на котором(ых) могут подаваться и обрабатываться национальные заявки:**

арабский

**Язык(и), на котором(ых) могут подаваться и обрабатываться международные заявки:**

арабский и английский

**Другие языки, которыми владеет большое число экспертов:** английский. Меньшее число сотрудников владеют также другими языками, такими как французский.

**Доступные услуги для содействия в проведении поиска или понимании известного уровня техники на других языках:** поисковые инструменты, используемые экспертами в Египетском патентном ведомстве, позволяют вести поиск в отношении большей части патентной и непатентной литературы на английском языке с помощью таких механизмов, как подбор аналогов или машинный перевод документов, отбираемых самими поисковыми веб-сайтами, например веб-сайтом PATENTSCOPE. Кроме того, эксперты могут обратиться за помощью к переводчику, поскольку в Египетском патентном ведомстве есть департамент, оказывающий переводческие услуги по целому ряду языков.

**Квалификация и обучение экспертов**

Ведомство придает большое значение непрерывному обучению и организует различные курсы, такие как обучение языкам (английский и французский), обучение навыкам работы с компьютером, подготовка инструкторов, обучение навыкам работы с клиентами, обучение навыкам руководства, обучение навыкам работы с системами архивирования и современными системами документации, совершенствование административной системы, проведение аудита и совершенствование государственной службы, а также проводит обучение без отрыва от производства, связанное с конкретными вопросами, касающимися работы экспертов. Кроме того, при поддержке Ведомства каждый год примерно 10 сотрудников проходят обучение, предполагающее получение диплома в области интеллектуальной собственности; к настоящему моменту в штате Ведомства насчитывается более 54 сотрудников, имеющих дипломы в области интеллектуальной собственности.

Ведомство сотрудничает также с другими организациями, включая Всемирную организацию интеллектуальной собственности, Европейское патентное ведомство и Шведское ведомство по патентам и регистрации, с целью предоставить своим экспертам возможность пройти обучение за пределами самого Ведомства. Кроме того, сотрудники Ведомства могут извлекать пользу из участия Ведомства в работе различных международных конференций и совещаний, проводимых как в ВОИС, так и в других местах.

**Доступ к минимуму документации для целей поиска:**

(X) Полный доступ

В соответствии с правилом 34 Инструкции к РСТ Ведомство имеет доступ ко всему минимуму документации РСТ через множество разных систем, которые выбираются с учетом потребностей конкретной международной заявки и которые указаны ниже.

**Поисковые системы**

Национальные базы данных, используемые экспертами на этапе поиска

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ведомство** | **Тип документа** | **Год издания** |
| **ВОИС** | Impact Rule 87Брошюры | **2002.12~** |
| **1978~** |
| **ЕПВ** | DocB | **1974~** |
| Espace-A | **1978-1999** |
| **1975~** |
| Espace-B | **1980-1999** |
| **1980~** |
| Espace-world | **1978-2002.11** |
| **ВПТЗ США** | Выданный патент | **1975~** |
| **1976~** |
| Опубликованный патент | **2001.3~** |
| **ЯПВ** | Библиографические данные | **1975-1998** |
| Опубликованный патенти полезные модели | **1975-1992** |
| **1993~** |
| Выданные патентыи полезные модели | **1986-1993** |
| **1994~** |
| Японский патентный реферат | **1975~** |
| Японский патентный реферат | **1976~** |
| **SIPO** | Опубликованный патентВыданные патенты Рефераты на английском языке | **1985~** |
| **KIPO** | Библиографические данные | **1947~** |
| Реферативные данные | **1947~** |
| Выданные патенты  | **1947-1998** |
| **1979~** |
| KPA (Корейский патентный реферат) | **1979~** |

Все эксперты имеют доступ к коммерческим базам данных, которые открывают доступ ко всей патентной части минимума документации РСТ, а также к непатентной литературе и широкому кругу документов, не охватываемых минимумом.

Одни из них обеспечивают доступ к основным патентным фондам, переведенным азиатским сборникам патентов и подборкам научной литературы, другие – к базам данных о химических формулах и к базам данных о биологических последовательностях, а третьи – к материалам университетских библиотек и исследовательских центров, включая тексты диссертаций и научные книги.

Эксперты имеют также доступ к другим базам данных, включая Индийскую базу данных о традиционных знаниях, Египетский банк знаний (национальная система, обеспечивающая доступ к широкому кругу научных публикаций из разных стран мира) и Библиотеку египетских университетов (которая обеспечивает доступ к основным научным периодическим изданиям и журналам).

Что касается подборок материалов, которые выходят за пределы минимума документации РСТ и которые доступны лишь на бумажных носителях, компакт-дисках или микрофильмах, то Ведомство вложило средства в создание систем хранения и поиска, обеспечивающих максимально эффективный доступ к информации.

**Средний срок обработки национальной патентной заявки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Показатель** | **Исчисляется с момента** | **Срок (месяцы)** |
| **Поиск** | подачи | 12 месяцев |
| **Первоначальная экспертиза** | подачи | 16 месяцев |
| **Выдача** | подачи | 39 месяцев |

**Нагрузка ведомства**

|  |  |
| --- | --- |
| **Операция** | **Количество заявок** |
| **Все заявки, ожидающие рассмотрения** | 8 810 |
| **Заявки в ожидании поиска (когда соответствующие пошлины уплачены)** | 5 340 |
|  **Заявки в ожидании первоначальной экспертизы (когда соответствующие пошлины уплачены)** | 3 470 |

6 – управление качествоМ

Египетское патентное ведомство создало систему управления качеством, отвечающую требованиям главы 21 Руководства по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы, и привержено сохранению и укреплению своей позиции в том, что касается качества его продуктов и предоставляемых им услуг. Его ежегодные отчеты об этой системе можно найти на следующем веб-сайте ВОИС: http://www.wipo.int/pct/en/quality/authorities.html.

Одна из решаемых сейчас задач, связанных с совершенствованием созданной Ведомством системы управления качеством, состоит в том, чтобы подготовить новый справочник по вопросам управления качеством применительно к экспертизе патентов и в этом справочнике более эффективно свести воедино информацию, необходимую для понимания и использования процессов управления качеством, имеющих отношение к системам поиска и экспертизы. Ведомство также хотело бы получать от своих пользователей их мнения по поводу его продуктов и услуг. Их можно сообщать в письмах, по факсимильной связи, по электронной почте, по телефону или в личном порядке.

В качестве международного получающего ведомства ЕгПВ использует систему е-РСТ для отправки в Международное бюро международных заявок и ОМП/ЗМПЭ.

ЕгПВ подготовило типовые формы, чтобы помочь экспертам составлять письменные сообщения.

**Организация (управления качеством)**



**Управление качеством силами Отдела экспертизы**

- Проверяющие подписывают заключение, составленное экспертами каждой технической отраслевой группы

- Директор контролирует работу проверяющих и экспертов

- Генеральный менеджер Департамента технической экспертизы выборочно проверяет первые составленные заключения

**Выборочная проверка качества**

В отношении национальных заявок

- ежемесячная выборочная проверка одобренных заявок и отклоненных заявок (по 5 процентов в обеих группах)

В отношении международных заявок

- все международные заявки подлежат проверке на предмет оценки качества

**Схема работы комитета по выборочной проверке качества (ВПК)**

****

Председатель КВПК

(ВПК)

Правовой

комитет

Подготовка заключений экспертизы

Технический

комитет

Завершенное дело / незавершенное дело

Правовой департамент

Месячный план работы ЕПВ

Передача дел в соотв. деп-т для завершения процедур экспертизы

Произвольный электронный выбор

Правовая проверка экспертизы

Техническая проверка экспертизы

Технический департамент

7 – ПРОЧЕЕ

**Четвертый основной элемент Концепции развития Египта на период до 2030 года сформулирован следующим образом:**

формирование общества, генерирующего научные достижения, технологии и знания, в рамках всеобъемлющей системы, обеспечивающей вклад знаний и инноваций в процесс развития и использующей полученные результаты для преодоления вызовов и достижения национальных целей; в этой связи Академия научных исследований и технологий (АНИТ) разработала политику, направленную на достижение Египтом этой цели. Для поддержки творческих способностей и инноваций АНИТ создала структуру под названием TICO.

**Поддержка инноваций и технологий**

Усилить роль научных исследований и увязать их с промышленным и сельскохозяйственным производством в рамках отношений, основанных на доверии, чтобы успешно решать проблемы и вопросы, связанные с запросами (спрос и его удовлетворение). Поддерживать инновации и технологии в приоритетных областях в соответствии с национальной концепцией в целях развития предпринимательской деятельности в существующих компаниях (передача технологии) и разрабатывать мелкие проекты и проекты среднего масштаба. Все эти соображения послужили главным мотивом для создания, по инициативе Академии научных исследований и технологий (АНИТ), сети, состоящей из специализированных ведомств и нацеленной на поддержку инноваций, передачу технологии и развертывание серийного производства (TICO) в сферах промышленности, сельского хозяйства и оказания услуг. Эта сеть включает в себя:

- Ведомство по передаче технологии (ТТО)

- Ведомство по субсидированию и международному сотрудничеству (GICO)

- Центр по поддержке технических новшеств (TIS).

**Обновление рабочих помещений Ведомства**

Ведомство вложило крупные средства в улучшение своей инфраструктуры, с тем чтобы создать своим сотрудникам условия для более эффективного и производительного труда.

Это включает в себя:

a) обеспечение более эффективного освещения и кондиционирования помещений, обновление мебели и улучшение других условий в рабочих помещениях;

b) создание новой, эффективной ИТ-инфраструктуры как на рабочих местах экспертов, так и в информационном центре в целях обеспечения надежного, эффективного и защищенного сервисного обслуживания административных и поисковых систем;

с) совершенствование ИТ-систем для обеспечения более эффективной электронной поддержки административных функций и функций, связанных с проведением поиска и экспертизы.

Автоматизация основных функций Ведомства, связанных с РСТ, во многом зиждется на услугах, предоставляемых Всемирной организацией интеллектуальной собственности,

таких как IPAS (Автоматизированная система промышленной собственности) и еРСТ, что обеспечивает эффективную связь с ВОИС и соблюдение стандартов ВОИС.

**Обучение экспертов из других ведомств**

Египетское патентное ведомство подписало с ВОИС меморандум о взаимопонимании, предполагающий выполнение Ведомством роли учебного центра для родственных ведомств из других арабских стран. Обучением в рамках этой программы, которое ведется с 2002 года, были охвачены 67 стажеров из Судана, Ливии, Алжира, Палестины, Иордании, Джибути, Катара, Кувейта и Бахрейна. Работа Ведомства и опыт, накопленный им в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы, укрепляет его способность оказывать такого рода услуги, и оно надеется на продолжение оказания услуг этого типа в будущем.

8 – Оценка другими органами

Не имеет отношения к продлению назначения.

 [Конец приложения и документа]